



## Erlebnis Mittelalter auf Schloss DĚTENICE

Der Sage nach soll Dětenice unter der Regierung des Premyslidenfürsten Oldřich im 11. Jahrhundert entstanden sein, der auf der Jagd war und dabei auf verirrte und verlassene Kinder stieß. Er ließ ihnen ein Dorf bauen und nannte es ihnen zu Ehren Dětenice – Kinderdorf. Im Jahre 1295 wurde in Dětenice die erste gotische Festung errichtet. Schloss Dětenice ist erst vor wenigen Jahren komplett restauriert worden. Heute haben im Schloss historische Programme, Rokokobälle sowie mittelalterliche Festmähler ihren festen Platz.

### Essen wie im Mittelalter...

Sehr originell ist die mittelalterliche Schänke vor dem Schloss. Rustikal ist nicht nur die Einrichtung, sondern auch die Art des „Essens“: mit bloßen Händen! Die Speisekarte bietet Gerichte von annodazumal, dazu gibt es das selbstgebraute Bier aus der alten Schlossbrauerei nebenan.

Neben „Geister-Samstagen“ für die ganze Familie erwartet Sie auch ein im 2009 eröffnetes Hotel im mittelalterlichen Stil. Als einziges Hotel in der Tschechischen Republik ist es in die Kette der einzigartigen Hotels der Welt aufgenommen („Unusual & Unique Hotels of the World“) worden.

[www.zamekdetenice.cz](http://www.zamekdetenice.cz)  
[www.krcmadetenice.cz](http://www.krcmadetenice.cz)

## Südböhmische Tourismuszene

[www.jccr.cz](http://www.jccr.cz)  
[www.jiznicechy.cz](http://www.jiznicechy.cz)



# Das Jahr der Rosenberger 2011

Am 6.11.1611 starb Petr Vok, der letzte männliche Adelspross. Mit seinem Tod ging die fast vierhundert Jahre dauernde Herrschaft dieses bedeutenden Adelsgeschlechts in Südböhmen zu Ende. An das Vermächtnis der Herren von Rosenberg werden das ganze Jahr über Ausstellungen, Feierlichkeiten und Theaterstücke an 24 Orten der Südböhmischen Region und Prag erinnern.

Die Rosenberger bekleideten in allen Generationen schon seit dem 13. Jahrhundert die höchsten Funktionen an Höfen der böhmischen Könige und beeinflussten internationale und innenpolitische Ereignisse. Der Sitz des Adelsgeschlechts war ursprünglich die Burg Rosenberg, seit dem Jahre 1302 wurde Český Krumlov zur rosenbergischen Residenz. Die Rosenberger beherrschten allmählich große Teile Südböhmens. Auf ihrem Gebiet ließen sie Städte und repräsentative Residenzen bauen, sie initiierten Entstehung weltlicher und Sakralbauten, kümmerten sich um das Aufblühen der Wirtschaft. Diese Aktivitäten änderten nachhaltig die südböhmische Landschaft.

### Český Krumlov – eine vielfältige Stadt

Architektonische Pracht und Atmosphäre der Stadt ziehen Sie einfach in alte Zeiten

hinein. Prachtvolle Fassaden oder malerische Ecken sehen Sie bei jedem Schritt. Die Stadt lebt während des ganzen Jahres ein buntes Leben – durch die Stadt und das Schloss strömt Musik verschiedener Genres, und auf der Bühne des Barocktheaters spielen sich alte Geschichten ab. Apropos strömen: Die Moldau, die durch die ganze Stadt mäandriert, bietet Wasservergnügen pur. Besonders beliebt sind Kanu fahren oder eine Floßfahrt.

### Rosenberger-Ausstellungen

Den Bummel durch die Stadtgeschichte können Sie im Regionalmuseum in Český Krumlov beginnen. Die laufende Ausstellung in diesem Museum zeigt die Geschichte der Stadt Český Krumlov. Ein wichtiger Tag war der 2. August 1309. An diesem Tag besiegelte Heinrich I. von Rosenberg die Urkunde, in der Český Krumlov zum ersten Mal als Stadt erwähnt

## ÖBB EURegio-Ticket Tschechien – Reisen im Grenzgebiet

Mit dem **ÖBB EURegio-Ticket Tschechien**, gültig 4 Tage als **Rückfahrkarte im grenzüberschreitenden Nahverkehr**, erreichen Sie grenznahe Destinationen besonders preiswert. Zum Beispiel von Wien nach Znaim um € 16,-, nach Krumau um € 28,- oder von Eggenburg nach Budweis um € 16,-. Kinder fahren zum halben Preis. Die **Fahrradmitnahme** ist in Zügen mit Radsymbol im Fahrplan **gratis**.

EURegio-Tickets ab Wien gelten auf allen ÖBB-Strecken innerhalb Wiens. Das EURegio-Ticket Mikulov gilt wahlweise über Retz/Znojmo (Znaim) und/oder Hohenau/Břeclav (nicht in D- und EC-Zügen) Unsere Kooperationspartner gewähren ÖBB-Kunden mit EURegio-Tickets verlockende Vorteile. Mehr auf [www.oebb.at](http://www.oebb.at) (Reisen ins Ausland – EURegio).

Nutzen Sie mit Ihrem internationalen Bahnticket die vielen Ermäßigungen bei Partnern des ČD Bonus-Kundenprogrammes der Tschechischen Bahn. [www.cd.cz/cdbonus](http://www.cd.cz/cdbonus)



**„Freund von BAHNmax“ werden & gewinnen Sie eine Bahnfahrt für 2 Personen in der 1. Klasse nach Prag!**

wurde. Die kleine lateinisch geschriebene Urkunde mit großer Bedeutung ist im Original bei der Ausstellung im Regionalmuseum anzusehen. Ab 20. Juni widmet sich die Ausstellung „Die Rosenberger“ der zeitgenössischen Kleidungskultur am Hofe dieser Adligen.

Die wichtigsten Momente der rosenbergischen Geschichte erwähnt auch die Ausstellung „Rosenberg, das Geschlecht der böhmischen Magnaten und dessen Weg durch die Geschichte“ in den Räumen des Krumauer Schlosses. Nachdem die Ausstellung ab Mai in der Waldsteiner Reitschule in Prag zu sehen war übersiedelt sie im Herbst in die Räume des Schlosses. Zu den bedeutendsten Exponaten gehören die Werke vom Meister des Wittingauer Altars oder das Kreuz von Závřš von Falkenstein, das vor kurzem Nationalkulturdenkmal wurde.

### Fest der fünfblättrigen Rose

Vom 17. bis 19. Juni geraten Sie in längst vergangene Zeiten. Das Renaissance-Ambiente erwacht mit dem Rummel von Ritterturnieren, historischen Werkstattmärkten, mittelalterlicher Musik, Straßentheater und Fechtduellen. Zum Höhepunkt der Feste gehört der einzigartige historische kostümierte Umzug.

Und alles ergänzt der Duft von Braten und anderen Leckereien.

### „Renaissance-Nacht“ am 16. September

Das Leben zur Zeit der rosenbergischen Herrschaft können Sie während der „Renaissance-Nacht“ selbst erleben. Schlossräume werden durch zeitgenössische Hofkultur lebendig gestaltet, Renaissance-Musik ertönt, historische Tänze werden aufgeführt.

### 24 Orte der Begegnung

Im Jubiläumjahr 2011 können Sie an insgesamt 24 rosenbergischen Wirkungsstätten (u.a. in Rožmberk, Český Krumlov, Třeboň, Kratochvíle, Nové Hradky, Zlatá Koruna) Räume und Bauten, kleinere thematische Ausstellungen und interaktive Programme, die in vielfältiger Weise an das rosenbergische Kulturerbe erinnern, erleben.

Der „Rosenberger Reisepass“ ist als Einladung in jene 24 Lokalitäten in der Südböhmischen Region, die mit den Rosenbergern verknüpft sind, konzipiert. Mit der Rosenberger Sondermünze erhalten Sie in einigen rosenbergischen Schlössern eine Ermäßigung.

[www.rozmberskyrok.cz](http://www.rozmberskyrok.cz)  
[www.jiznicechy.cz](http://www.jiznicechy.cz)  
[www.ckrumlov.cz/rosenberger2011](http://www.ckrumlov.cz/rosenberger2011)

### Ausstellung auch im Palais Rožmberk auf der Prager Burg

Wenn man vom Georgsplatz auf der Prager Burg durch die schmale Georggasse in Richtung Alte Schlosstreppe geht, kommt man rechts an einem großen Gebäudekomplex vorbei – das Palais Rosenberg. Die Prager kennen es eher als das so genannte Ústav šlechticů – zu deutsch das Stift für adelige Damen.

Die Ausstellung mit dem Titel „Das Jahr der Rose“ zeigt die Geschichte des Adelsgeschlechts Rosenberg in Zeitdokumenten, literarische Texte sowie großformatige Fotografien. Präsentiert werden auch die wichtigsten Orte und Gebäude, die mit dieser Adelsfamilie verbunden war. Mit der Genealogie des Adelsgeschlechts können Sie sich in einer Gemäldegalerie anhand von Bildern und historischen Porträts vertraut machen.

Die Besucher werden von Peter Wok in Person willkommen geheißen, zum historischen Ambiente werden Repliken von Kostümen ein Blick in den Speisesaal der Herren von Rosenberg und nicht zuletzt zeitgemäße Musik beitragen.

### ÖBB SparSchiene und ÖBB Ausflugsticket Prag

SparSchiene-Tickets sind jetzt für alle Destinationen in Tschechien und ab allen österr. Bahnhöfen erhältlich. Bereits **ab € 19,-** können Sie mit dem SparSchiene-Ticket **von Wien nach Brünn** – der zweitgrößten Stadt Tschechiens – fahren. **Ab sensationellen € 29,-** gehts dann **von Wien in Tschechiens Hauptstadt Prag**.

Für Städtereisende und Kurzurlauber gibt es ebenfalls ein tolles Angebot – das Ausflugsticket Prag. Mit dem Hin- und Retoureticket (gilt 3 Tage) können Sie günstig in die tschechische Hauptstadt und zurück reisen und innerhalb von Prag drei Tage alle öffentlichen Verkehrsmittel uneingeschränkt nutzen! Das Ausflugsticket ist **ab Wien bereits ab € 65,-** verfügbar und gilt für alle sieben direkten Tagesverbindungen nach Prag. **Ab Linz** ist man mit einer direkten Tagesverbindung schon **ab € 55,-** mit dabei. [www.oebb.at](http://www.oebb.at)

**Ab 29,- Euro nach Prag!**

### Tschechische Zentrale für Tourismus – CzechTourism Vertretung Österreich

Herreng. 17  
 1010 Wien  
 Tel. +43 / (0)1 / 533 219 33  
 Fax +43 / (0)1 / 533 219 34  
[info-at@czechtourism.com](mailto:info-at@czechtourism.com)  
[www.CzechTourism.com](http://www.CzechTourism.com)

